



# TR 1700 Höhenverstellbare Pflegewanne

Hygiene Equipment  
Designed for People

## Bedienungsanleitung



Eingetragen bei Medical Products Agency, Sweden as a MDR Class 1 product according to MDR 2017/745.

TR behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen und/oder Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.



Lesen Sie dieses Handbuch stets sorgfältig durch, bevor Sie versuchen, Ihr Badesystem in Betrieb zu nehmen. Der Betreiber/Benutzer muss stets Zugriff auf die Betriebsanleitung haben.

Dieses Wannensystem ist für den professionellen Gebrauch bestimmt, bei dem Patient von geschultem Pflegepersonal beaufsichtigt wird.

Bedien- und Wartungsanleitungen werden auf den folgenden Seiten erläutert.

Wenn Sie zusätzliche Fragen haben, oder etwas in dieser Anleitung nicht finden, stehen wir jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Das System ist auf jahrelangen störungsfreien Betrieb bei ordnungsgemäßer Verwendung und Wartung ausgelegt.

Bade- und Duschwasser muss mindestens alle drei Tage laufen gelassen werden.

**Maximales Patientengewicht: 150KG**



### Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung

Stellen Sie immer sicher, dass Sie über die neueste Version der Bedienungsanleitung verfügen und lesen Sie diese vor der Inbetriebnahme/Benutzung des Geräts durch.





## Inhaltsverzeichnis

<b>Hersteller</b>	Seite 3
<b>Einführung</b>	Seite 4
<b>Verwendungszweck</b>	Seite 5
<b>Auspacken</b>	Seite 5
<b>Installationsanleitung</b>	Seite 6
<b>Initialisierungs-/Kalibrierungsinstallation</b>	Seite 7
<b>Sicherheitshinweise</b>	Seite 8
<b>Funktionen und Steuerung</b>	Seite 9
<b>Product description</b>	Seite 10
<b>Produktbeschreibung</b>	Seite 11
<b>Gebrauchsanweisung</b>	Seite 13
• So füllen Sie die Wanne mit Wasser	Seite 13
• Besteigen und verlassen der Wanne	Seite 13
• Duschen	Seite 13
• Höhenverstellung	Seite 13
<b>Systemkomponenten</b>	Seite 14
• Stellantriebe	Seite 14
• Thermostat-Mischbatterie	Seite 14
<b>Etiketten</b>	Seite 15
<b>Symboltabelle</b>	Seite 16
<b>Routinewartung</b>	Seite 17
• Vor jedem Gebrauch	Seite 17
• Tägliche Wartung	Seite 17
• Monatlich	Seite 17
• Jährlich	Seite 18
• Wartung alle 3 Jahre	Seite 18
• Wartung alle 5 Jahre	Seite 18
• Wartung alle 10 Jahre	Seite 18
<b>Recycling</b>	Seite 19
<b>Reinigungshinweise</b>	Seite 19
<b>Trainingsbilanz</b>	Seite 20
<b>Wartungsprotokoll</b>	Seite 21



## Hersteller



TR Equipment AB  
Rundelgatan 2  
SE-573 35 Tranås  
Schweden

Telefon: +46 (0)140 38 50 60  
[www.trequipment.com](http://www.trequipment.com)  
[info@trequipment.se](mailto:info@trequipment.se)

### Tochtergesellschaften der Gruppe:

**USA**

TR Group Inc.

Telefon: +1 (800) 7526900  
[www.trequipment.com](http://www.trequipment.com)  
[information@trequipment.com](mailto:information@trequipment.com)

**Deutschland:**

TranspoRehamed GmbH

Telefon: +49 (0) 212-645850-0  
[www.transporehamed.de](http://www.transporehamed.de)  
[info@transporehamed.de](mailto:info@transporehamed.de)



## Einführung

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit Ihrer neuen höhenverstellbaren Wanne TR1700 haben.

Dieses Handbuch und die Mitarbeiterschulung, sollen sicherstellen, dass der Betreiber / Nutzer die Wanne stets ordnungsgemäß verwendet bzw. betreibt.

Neues Personal muss im Vorfeld von befähigten Personen eingewiesen werden.

TR verlangt, dass jeder Nutzer die gesamte Betriebsanleitung liest und versteht, und dass er die Anweisungen auch dementsprechend umsetzen kann. Dies gilt für jeden und vor allem für die Personen, die nicht bei der Schulung anwesend war.

Dieses Handbuch sollte stets so aufbewahrt werden, dass jeder Zugriff hat. Wir empfehlen, das gesamte Handbuch zu kopieren, da dessen einziger Zweck die Verbesserung des Schulungs-Standards und der Sicherheit ist.

Bitte bestellen Sie bei uns ein neues Exemplar, wenn die Bedienungsanleitung verloren geht, unbrauchbar wird oder mit der Zeit illegal geworden ist.

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an TR Equipment AB oder einen unserer qualifizierten Partner.



### **Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung**

Stellen Sie immer sicher, dass Sie über die neuste Version der Bedienungsanleitung verfügen und lesen Sie diese vor der Inbetriebnahme/Benutzung des Geräts durch.



### **Warnung**

- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Informationen auf den folgenden Seiten gelesen, verstanden und angewendet haben, bevor Sie den Duschwagen verwenden.



## Verwendungszweck

Die **TR1700** ist zum Baden und Duschen von Patienten vorgesehen.

Der **TR1700** ist nur für den kurzfristigen Einsatz <60 Minuten bei Kontakt mit verletzter oder geschädigter Haut vorgesehen.

Der **TR1700** ist nicht für Patienten mit einem Körpergewicht von über 150 kg ausgelegt.

Der **TR1700** ist für den Einsatz im Innenbereich aller Arten von Einrichtungen und Privathäusern, einschließlich Hygienebereichen, vorgesehen.

Bei einem **Patienten** handelt es sich in der Regel um jemanden, der sich nicht selbst um seine Körperpflege kümmern kann.

Der **Patient** muss immer unter der Aufsicht eines Benutzers stehen.

Beim **Nutzer** handelt es sich um eine erwachsene Person, die in der Lage ist, die Betriebsanleitung zu lesen, zu verstehen und die für die pflegeabhängigen Personen/Patienten ausgebildet wurde.

Bevor Sie TR1700 das Gerät **verwenden**, muss der Nutzer die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

## Auspacken

Wenn Sie von uns eine Badewanne erhalten, wird diese auf einer Palette, umgeben von Kartonage geliefert. Wenn der Karton in Folie eingewickelt ist, schneiden Sie diese vorsichtig ab und entfernen Sie sie.



Beginnen Sie mit dem Auspacken der Badewanne, indem Sie die unteren Kartonklammern mit einer Zange entfernen. Verwenden **Sie KEINE** scharfen Werkzeuge, die die Badewanne zerkratzen könnten.



Heben Sie den Kartonrahmen vorsichtig von der Palette ab. Die Karton-Umverpackung sollte mit mindestens zwei Personen angehoben und werden.

Heben Sie die Badewanne vorsichtig von der Palette. **Die Badewanne darf NICHT** geschoben oder gezogen werden!



### Warnung

- Die Badewanne darf NICHT geschoben oder gezogen werden! Heben Sie die Badewanne immer von der Palette und in Position!
- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Informationen auf den folgenden Seiten gelesen, verstanden und angewendet haben, bevor Sie die Wanne benutzen.



## Hinweis zur installation

Die Hubwanne TR1700 wird komplett montiert geliefert und kann sofort an die Wasser- und Stromversorgung, entsprechend den örtlichen Richtlinien und Gesetzen angeschlossen werden.

Die Badewanne muss vor der ersten Benutzung gereinigt werden!

### Montage:

Ziehen oder schieben Sie die Badewanne nicht über den Boden, da hierdurch die Standfüße und/oder Stellantriebe beschädigt werden könnten.

Sollten Sie die Badewanne anheben, so tun Sie dies nur kurz und mindestens zu zweit.

1. Sobald die Badewanne in ihrer endgültigen Position ist, heben Sie sie kurz an jedem Ende an, um Spannungen zu lösen, die sich während der Installation zwischen den Füßen aufgebaut haben könnten.
2. Die einstellbaren Füße werden verwendet, um die Wanne auszurichten. Bitte beachten Sie, dass das Kopfende der Badewanne ungefähr 2 cm höher ist, als das Fußende, damit das Wasser leichter ablaufen kann.
3. Bitte spülen Sie die bauseitigen Leitungen gut aus, bevor Sie die TR1700 Wanne mit den Schläuchen anschließen..
4. Ein qualifizierter Elektriker muss das Netzkabel entsprechend den örtlichen Bestimmungen und unseren Vorgaben mit den Hausleitungen verbinden.
5. Fahren Sie die Wanne in die höchste Position und verbinden Sie den Ablaufschlauch mit dem bauseitigen Anschluss und sorgen Sie dafür, dass dieser gegen Herausrutschen gesichert ist.
6. **Führen Sie einen Funktionstest durch: (Höhenverstellbare Badewanne):**  
Überprüfen Sie die Höheneinstellung, indem Sie die einzelnen Tasten auf der Handsteuerung drücken. Eine Initialisierung muss durchgeführt werden, wenn die Wanne nicht gleichmäßig anhebt (siehe separate Anleitung im Anbuch).
7. **Führen Sie einen Funktionstest des Thermostatmischers durch:**  
Der Thermostatmischer ist bei idealen Einbaubedingungen auf eine maximale Austrittstemperatur von 43 °C Fabrik seitig voreingestellt.  
Stellen Sie sicher, dass die maximale Austrittstemperatur 43° beträgt. Wenn die maximale Austrittstemperatur höher ist, ist eine Anpassung entsprechend den Anweisungen des Herstellers des Thermostatmischers erforderlich (separate Anleitung beiliegend bei der Lieferung).  
**ÜBERPRÜFEN** Sie stets die Wassertemperatur vor und während des Badens oder dem Duschen, um sicherzustellen, dass der Thermostat richtig funktioniert. Testeten Sie die Wassertemperatur mit der Hand oder einem Badethermometer :  
Füllen Sie die Wanne mit Wasser und schließen Sie die Kaltwasserzufuhr zum Thermostatmischer. Innerhalb von 2 Sekunden, muss der Wasserfluss stoppen (Verbrühschutz).  
Wenn der Thermostatmischer weiterhin nur HEISSES Wasser liefert, muss der Thermostatmischer ausgetauscht werden.  
Die Wanne darf NICHT genutzt werden, bis der Thermostatmischer ausgetauscht wurde.
8. Stellen Sie sicher, dass Sie mit dem Umstellmechanismus zwischen Wasserhahn- und Duschfunktion wechseln können.
9. Überprüfen Sie die Kalt-/Warmwasseranschlüsse und stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch intakt ist.
10. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt und ordnungsgemäß angeschlossen ist.



### Warnung

- Die Badewanne darf nur verwendet werden, wenn sie erfolgreich und nach unseren Vorgaben ordnungsgemäß installiert wurde.



### Vorbereitungen vor Ort:

1. 1/2-Zoll-Wasseranschlüsse (Warm und Kalt) mit Vorabspernung 1/2-Zoll Aussengewinde.
2. Rückschlag- und Absperrventile müssen den örtlichen Bestimmungen entsprechen.
3. Wasserdruck 1-5 Bar.
4. Netzanschluss 230V/50Hz oder 110V/60Hz je nach Modell.
5. Sicherung 10A, mit einem eigenen FI-Schutzschalter 30mA.

Die Badewanne muss über ein Kabel an das Stromnetz angeschlossen werden, das an einen FI-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) angeschlossen ist, einschließlich eines leicht zugänglichen Schalters in der Nähe der Badewanne (nicht von TR Equipment geliefert).



### Warnung

Sämtliche elektrischen Leitungen, Armaturen und Verdrahtungen im Bad, müssen von einem zertifizierten Elektriker gemäß der örtlichen und/oder geltenden Vorschriften Elektrovorschriften bereitgestellt und installiert werden. Der Hauptschalter mit Signallampe, die Hauptsicherung und der Fehlerstromschutzschalter sind nicht beigelegt und müssen separat zur Verfügung gestellt werden.

### Installation des Thermostats:

1. Spülen Sie die Rohre gemäß DIN 1988 aus.
2. Anschlüsse (warm und kalt) an die Wasserversorgung anschließen.
3. Der Warmwasseranschluss muss sich links, und der Kaltwasseranschluss rechts befinden. Überprüfen Sie die Anschlüsse auf Lecks und achten Sie darauf, dass die Verschraubungen sicher sitzen.

## Kalibrierung/Initialisierung

Am höhenverstellbaren TR1700 sollte eine Initialisierung/Kalibrierung durchgeführt werden:

- Das allererste Mal, wenn das Bad in Betrieb genommen wird
- Nach Stromausfall
- Wenn der Strom vom Stromnetz getrennt wurde.

Grund:

Die Initialisierungs-Funktion (durchgehende Bewegungsüberwachung) wurde entwickelt, um für die Sicherheit und den Schutz der Antriebe / des Nutzers zu sorgen. Die Steuerung schaltet sich automatisch ab, wenn einer der Stellantriebe ausfällt oder die Steuerung stellt einen Ungleichlauf der Antriebe fest.

Fahren Sie die Wanne in die unterste Position.

Drücken Sie die AB-Taste für 5 Sekunden

Die Initialisierung/Kalibrierung ist nun abgeschlossen.





## Sicherheitshinweise

- TR1700 darf nur von qualifiziertem und geschultem Personal betrieben werden.
- Neue Kollegen müssen von qualifiziertem und erfahrenem Personal geschult werden.
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen gelesen und verstanden wurden und diese bei der Nutzung der Badewanne eingehalten werden.
- Besteigen Sie die höhenverstellbare TR1700 Badewanne nur dann, wenn sich die Badewanne in der befindet untersten Position befindet.
- Steigen Sie aus der höhenverstellbaren TR1700 Badewanne nur dann aus, wenn sich die Badewanne in der untersten Position befindet.
- Wenn die höhenverstellbare Badewanne TR1700 zusammen mit einem mobilen Badelifter TR9650 verwendet wird, muss der Patient bequem auf dem Stuhl sitzen und die **Sicherheitsgurte müssen sicher befestigt sein**.
- Sicherheitsgurte müssen in gutem Zustand gehalten werden.
- Die Badewanne darf nur gemäß den Installationsanweisungen von TR Equipment AB installiert und angeschlossen werden.
- Alle elektrischen Installationen müssen von einem zertifizierten Elektroinstallationsunternehmen und gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden Vorschriften.
- Sämtliche Sanitärinstallationen müssen von einem zertifizierten Sanitärinstallationsunternehmen und gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Die Badewanne darf nur über ein Kabel an die Stromversorgung angeschlossen werden, das an einen FI-Schutzschalter angeschlossen ist, einschließlich eines leicht zugänglichen Schalters in der Nähe der Badewanne.
- Selbst wenn Sie für die Installation der Badewanne unsere Firma beauftragen, liegt die Bereitstellung des Kalt- und Heißwassers sowie die elektrische Verdrahtung in der Verantwortung des Käufers. Die elektrische Verdrahtung muss vor Ort von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Reparaturen dürfen nur nach Rücksprache mit dem Lieferanten der Wanne oder TR-Vertretung durchgeführt werden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachbetrieben unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden.
- Wartungsarbeiten müssen von Fachbetrieben oder geschultem Personal durchgeführt werden.

### Im Falle eines Unfalls

#### Notiz:

Sollte es bei der Nutzung des TR1700 zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, muss dieser dem Hersteller und den örtlichen Behörden an Ihrem Standort gemeldet werden.

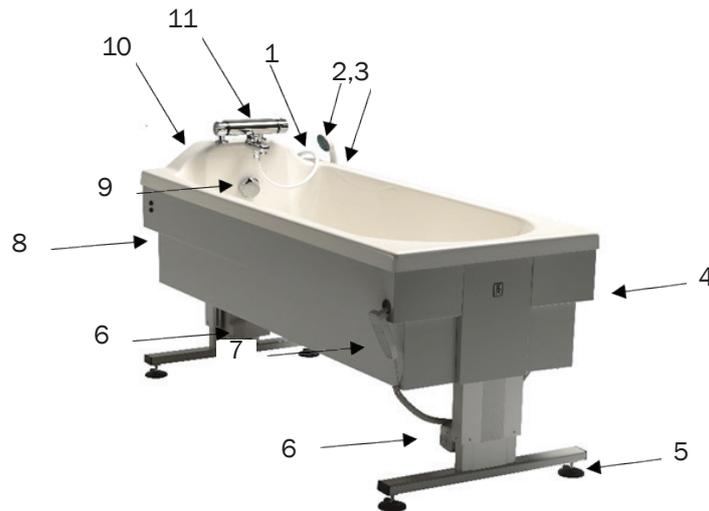


### Warnung

- Der Patient darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur von Hand oder mit einem Badethermometer, bevor Sie den Patienten duschen, um zu verhindern, dass sich der Patient durch kaltes/heißes Wasser verbrüht oder einen Schock erleidet
- NIEMALS die höhenverstellbare TR 1700 Badewanne besteigen oder verlassen, wenn sich die Badewanne in einer angehobenen Position befindet.
- Das Gerät darf nicht in einer Weise verwendet werden, die von den in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen und Betriebsverfahren abweicht. Das Gerät darf von niemandem bedient werden, bis der Benutzer die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden hat.
- Die Gewährleistung und Haftung des Herstellers erlischt automatisch, wenn ohne Genehmigung von TR Equipment Änderungen oder Reparaturen vorgenommen oder Komponenten ausgetauscht oder geöffnet werden



## Funktionen und Steuerung



1	Brauseschlauch, Weiß
2	Handbrause, Weiß
3	Brausehalter, Weiß
4	Control box (hinter der Verkleidung)
5	Stellfüsse
6	Linearantriebe
7	Handsteuerung
8	Seitenverkleidung Wanne
9	Ab- und Überlauf
10	Flexibler Verbindungsschlauch, Warm- und Kaltwasser
11	Thermostatmischer



## Produktbeschreibung

Die höhenverstellbare Badewanne TR1700 kann innerhalb des Höhenbereichs stufenlos angehoben und abgesenkt werden.

Die Badewanne wird standardmäßig mit einer weißen Glasfaserwanne und grauen Seitenabdeckungen geliefert.

Das TR1700 Wannensystem ist für Badezimmer in Pflegeeinrichtungen, Kliniken und Krankenhäusern ausgelegt, und besteht aus:

- Die Wanne besteht aus glasfaserverstärktem Polyester und bedeckt den gesamten Tragrahmen, die Hubsäulen, die Beine, den Steuerkasten und die internen Sanitäranlagen.
- Seitenabdeckungen werden aus grauem Metallblech hergestellt. Optional können die Seitendeckel auch in anderen Farben gefertigt werden.
- Die 1/2-Zoll-Zulaufschläuche für Kalt- und Warmwasser befinden sich an den Standfüßen der Armatur.
- Überlaufschutz und Handrad, der das Abflusssystem durch Drehen des Überlaufventils öffnet und schließt.
- Der Thermostatmischer ist für die Regulierung der Wassertemperatur beim Befüllen der Wanne und an der Handbrause konzipiert. Weitere Informationen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung des Thermostatmischers (im Lieferumfang enthalten).
- Der Duschgriff mit Brauseschlauch dient zum Duschen des Patienten und zum Abspülen der Geräte nach der Reinigung.

### TR1700, Hubwanne

- Die Wanne kann innerhalb der festgelegten Höhe 660 - 960mm (Wannenrand) stufenlos angehoben oder abgesenkt werden.
- Zwei Stellantrieben mit Synchronsteuerung für die Höheneinstellung der Wanne.
- Verstellbare Füße, falls der Boden uneben sein sollte.
- Die Handsteuerung mit Spiralkabel befindet sich am Kopfende der Wanne und dient zum Heben und Senken der Wanne.

Produktbeschreibung	Version
TR1700, höhenverstellbar inkl. Entwässerung und Thermostatmischer.	230V/50Hz, 10A 110V/60Hz, 10A

Produkt-Optionen		
Ø40mm Entwässerung (Standard)	Individuelle Farbe	1/2" Thermostatmischer
Thermostatmischer TMV2	Thermostatmischer TMV3	Ohne Thermostatmischer
Spezialhalterung Handbrause		

Mögliche Gerätekombinationen	
TR1700 Hubwanne	TR9650 - Sitzlift





## Technische Spezifikation

<b>TR1700, Hubwanne mit Grotherm 800 Thermostat.</b>	
Stromanschluss	1-Phase 230VAC/50Hz, 10A, FI 30 mA
Steuerspannung	24V DC
Max. Gewicht Bewohner	Das Gewicht des Patienten darf nicht überschritten werden 150Kg
Wasservolumen	Ca 160 ltr.
Außenlänge	1685mm
Außenbreite	695mm
Innenbreite (Kopfende)	590mm
Innenbreite (Fußende)	590mm
Innenbreite (Wannenboden)	590mm
Gesamtgewicht	95kg
Höhenverstellung	From 660mm - 960mm
Einstiegshöhe	660mm
Abstand Boden bis Unterkante Verkleidung	250mm
Hubbereich	300mm
Hubgeschwindigkeit	Ca 12mm/s
Hubzeit (befüllte Wanne)	Ca 35 sek
Absenkzeit (befüllte Wanne)	Ca 35 sek
Hubkraft pro Stellantrieb	2500N / 250kg
Empfohlener Wasserdruck	1-5 bar
Max statischer Wasserdruck	5 bar
Durchfluss bei 3 bar, Badfüllung	20l/minute
Empfohlene Temperatur des dem Mischer zugeführten Warmwassers	60 °C (Maximum 70 °)
Maximale Warmwassertemperatur vom Mischer	43 °
Verbindungsschläuche Warm- und Kaltwasser	1/2" Innengewinde

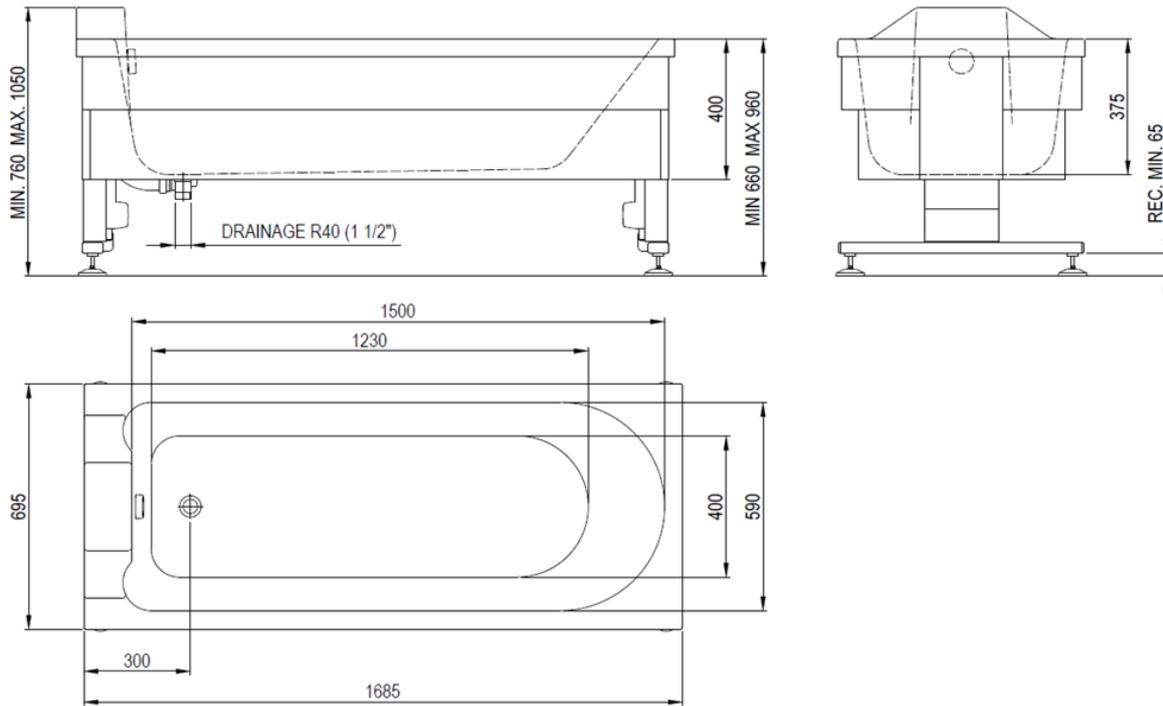
<b>Technische Lebensdauer</b>	10 Jahre, wenn die Badewanne gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch gewartet und gepflegt wird.
<b>Transport und Lagerung</b> Umgebungstemperatur	-20 °C - +70 °C



## Technische Spezifikation

Höhenverstellbare Badewanne, TR1700

Maße in mm.





## Benutzeranweisungen

Füllen Sie die Badewanne mit Wasser:

- Drehen Sie den Überlauf-Ablassknopf im Uhrzeigersinn, um den Ablassstopfen zu schließen.
- Beginnen Sie, die Wanne mit Wasser zu füllen, indem Sie das Füll-Ventil am Thermostatmischer drehen.
- Passen Sie die Auslasswassertemperatur an, indem Sie den Temperaturknopf am Thermostatmischer drehen. Die maximale Austrittstemperatur beträgt 43 °C.
- Füllen Sie die Wanne bis zum erforderlichen Stand mit Wasser und schalten Sie den Thermostatmischer aus, indem Sie das Füll-Ventil am Thermostatmischer drehen.
- Überprüfen Sie die Wassertemperatur physisch, von Hand oder mit einem Badethermometer.
- Entleeren Sie die Wanne, indem Sie das Überlaufventil gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Ablassschraube zu öffnen.

Besteigen und Verlassen des Bades:

Wenn der Patient selbständig in das Bad einsteigen kann:

- Senken Sie die Wanne mit der Handbedienung in die unterste Position ab, so dass der Patient mit Unterstützung in die Wanne einsteigen kann.
- Hängen Sie die Handsteuerung wieder in das Loch an der Seite der Wanne ein (Kopfende).

Wenn der Patient mit einem Liftersystem in die Wanne gehoben wird:

- Der Lifter muss nahe an der Seite der Badewanne positioniert werden. Betätigen Sie die Bremsen an den Rollen.
- Die Badewanne sollte sich in einer bequemen Arbeitshöhe befinden und durch Drücken der AUF- oder AB-Taste eingestellt werden.
- Hängen Sie die Handsteuerung wieder in das Loch an der Seite der Wanne ein (Kopfende).

Duschen:

- Der Duschgriff dient zum Duschen des Patienten und zum Abspülen der Ausrüstung nach der Reinigung.
- Halten Sie den Duschgriff über die Wanne und ziehen Sie den Umstellknopf am Thermostatmischer, um die Dusche zu starten.

Höhenverstellung

- Drücken Sie das Auf-Symbol auf der Handsteuerung, um die Wanne anzuheben.
- Drücken Sie das Ab-Symbol, um die Wanne abzusenken.



### Warnung

- Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur per Hand oder mit einem Badethermometer, bevor der Patient in die Badewanne steigt.
- Dadurch soll verhindert werden, dass Patienten sich durch heißes oder kaltes Wasser verbrühen oder einen Schock erleiden. Der Thermostatmischer ist werkseitig unter idealen Bedingungen auf ca. 43 °C voreingestellt. Der Patient darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Betreten und verlassen Sie die Badewanne nur, wenn sich die Badewanne in der niedrigsten Position befindet. NIEMALS die Wanne betreten oder verlassen, wenn sie sich in erhöhter Position befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Badewanne sowohl am Kopf- als auch am Fußende der Badewanne gleichmäßig angehoben und abgesenkt wird. Der Patient darf die Wanne nicht benutzen, wenn sie nicht waagrecht steht.



## Systemkomponenten

### Stellantriebe



Nur der Hersteller und/oder geschultes Personal sind berechtigt, Arbeiten am Antriebssystem (Hubantriebe und Steuerkasten) durchzuführen. Versuchen Sie nicht, ohne Rücksprache mit TR Equipment an den Hubsäulen zu arbeiten, da sonst die Garantie erlischt.

### Thermostatmischer

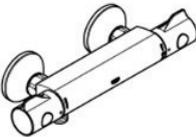
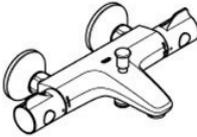
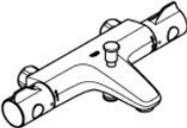


Der werkseitig montierte Thermostatmischer reguliert die Wassertemperatur und den Wasserdurchfluss sowohl beim Befüllen der Wanne als auch beim Duschen. Siehe separate Bedienungsanleitung, die der Lieferung beiliegt. TR Equipment verweist auf die separate Bedienungsanleitung des Thermostatmischers. Wenn routinemäßige Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, lesen Sie das Kapitel „Wartungsroutinen“ und die Originalbetriebsanleitung des Thermostatmischers.

GROHTHERM 800  
DESIGN + ENGINEERING  
GROHE GERMANY  
99.0257.131AM 23.3556/12.15  
www.grohe.com

Pure Freude an Wasser



34 558 34 565 34 566		34 567 34 576	
34 568			

(D) .....1 (NL) .....5 (PL) .....9 (P) .....14 (BG) .....18 (CN) .....23  
(GB) .....1 (S) .....6 (UAE) .....10 (TR) .....15 (EST) .....19 (RUS) .....24  
(F) .....2 (DK) .....7 (GR) .....11 (SK) .....16 (LV) .....20  
(E) .....3 (N) .....8 (CZ) .....12 (SLO) .....17 (LT) .....21  
(I) .....4 (FIN) .....8 (H) .....13 (HR) .....17 (RO) .....22



## Produktlabel

The product label contains the following information:

- TR EQUIPMENT logo
- Made in Sweden
- MD
- Warning symbols: a person and a triangle with an exclamation mark
- Product name: Hilo-Bath TR 1700 med BLANDARE + DUSC
- UK CA logo
- Barcode
- CE mark
- UDI: (01) 07350016060141 (21) 209923-10
- Production date: 2023-11-14
- REF: 05191701
- SN: 100061
- Company addresses and phone numbers for Sweden, UK, and Switzerland.

UDI (Unique Device Identification) ist im für Menschen lesbaren Text des Barcodes zu finden.

Es beinhaltet:

- (01) EAN-Code
- Herstellungsdatum. Das Datum hat das Format JJJMMTT, Y = Jahr, M = Monat und D = Datum
- (21) Seriennummer wird als sechsstelliger Code angezeigt.





## Symboltabelle

 <b>TR EQUIPMENT</b>	TR-Equipment-Logo		Visuelle Inspektion
	Medizinische Geräte gemäß MDR 2017/745		Lesen Sie das Handbuch
	CE Kennzeichnung		Maximales Patientengewicht 200 kg
	Herstellungsdatum		WEEE-Symbol Darf nicht im Hausmüll entsorgt werden
	Herstelleradresse		UK
	Artikelnummer		Siehe Bedienungsanleitung (IFU)
	Seriennummer		Angewandter Teil B
	Legt den maximalen Druck von Kaltwasser fest.		Legt den maximalen Druck und die Temperatur von Heißwasser fest.
 220-240V - 50/60Hz - 10A  CLASS I	Wechselstrom 220-240 V - 50/60 Hz Absicherung Klasse 1	 100-120V - 50/60Hz - 10A  CLASS I	Wechselstrom 110-120 V - 50/60 Hz Absicherung Klasse 1



## Routinemäßige Wartung

### Vor jedem Gebrauch

Visuelle Inspektion:

- Stellen Sie sicher, dass die Badewanne sicher auf dem Boden steht.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Wanne in der niedrigsten Position befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Wanne beim Anheben und Absenken waagrecht steht.
- Stellen Sie sicher, dass die Wanne keine Kerben oder Risse aufweist, die den Patienten verletzen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stromkabel in gutem Zustand und ohne Beschädigungen sind.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindungs- und Brauseschläuche nicht auslaufen.
- Die Temperatur des Wassers von Hand oder mit einem Badethermometer messen.

### Tägliche Wartung

- Reinigen Sie die Wanne nach jeder Nutzung. Vermeiden Sie Scheuermittel, die die Oberfläche der Wanne und der Seitenabdeckungen zerkratzen könnten.
- Senken Sie die Wanne nach jedem Gebrauch auf die niedrigste Position und stellen Sie sicher, dass alle Ventile geschlossen sind.
- Reinigen Sie die Siebe an den Duschgriffen, indem Sie mit dem Daumen darüberfahren.



### Monatlich Wartung:

- Die monatliche Wartung muss von einem Techniker vor Ort oder geschultem Personal durchgeführt werden.
- Vor jeder Anwendung und zur täglichen Pflege wiederholen.
- Achten Sie darauf, dass die Warm-/Kaltwasseranschlüsse richtig angeschlossen und nicht undicht sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in gutem Zustand und unbeschädigt ist.

### Thermostatmischer:

- Betätigen Sie den Mixer, indem Sie den Temperaturregler mehrmals schnell von kalt auf heiß und von heiß wieder auf kalt stellen und bei extremen Temperaturen pausieren.
- Für die Wartung des Thermostatmischers lesen Sie bitte die Anleitung des Herstellers des Thermostatmischers (Anleitung liegt der Lieferung bei).
- Wenn die Badewanne in einem Bereich mit hartem Wasser verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Mischkartusche und die Siebe sauber sind. Beachten Sie die Anweisungen im Handbuch des Herstellers des Thermostatmischers (im Lieferumfang enthalten). Dies muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich an Ihren TR Equipment-Vertreter, wenn Sie neue Bedienungsanleitungen oder ein Service- und Wartungshandbuch benötigen.



### **Warnung**

- Jod, Brom und Methylenblau können das Fiberglas verfärben.
- Alle mechanischen Bauteile innerhalb der Abdeckung der Badewanne sind wartungsfrei.
- Beim Spülen mit heißem Wasser besteht Verbrühungsgefahr!
- Die Brauseschläuche der TR1700-Badewanne halten 10 Minuten lang 60 °C aus.
- Wartungs- und/oder Reparaturarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie sofort.



## Routinemäßige Wartung

### Jährliche Wartung

Wartungs- und Servicehandbuch inklusive Checkliste ist verfügbar. Kontaktieren Sie TR Equipment für ein aktualisiertes Handbuch.

Wartung und Inspektion müssen von einem qualifizierten Techniker und gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

- Wiederholen Sie dies vor jedem Gebrauch, **bei der täglichen Wartung und bei der monatlichen Wartung.**
- Die Inspektion der Elektroinstallation, des Netzkabels, der Erdungskabel und der Ausrüstung muss von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden Elektriker.
- Die Inspektion der Sanitärinstallation, der flexiblen Verbindungsschläuche, Brauseschläuche, Rohrunterbrecher, Rückschlagventile (vom Installateur bereitgestellt) usw. muss von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Machen Sie einen Verbrühungstest, indem Sie das Kaltwasser abstellen. Der Thermostatmischer schaltet sich ab, wenn nur HEISSES Wasser zugeführt wird.  
**Wenn es sich nicht abschaltet, muss der Mixer oder die Kartusche ausgetauscht werden.**
- Es sollte eine jährliche Inspektion der Elektroinstallation und der Geräte entsprechend den örtlichen Anforderungen erfolgen.

### **TR1700, höhenverstellbare Wanne:**

- Initialisieren/kalibrieren Sie die Hubsäulen gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Siehe „Initialisierung“ im Inhaltsverzeichnis.

### Austausch von Teilen

#### **Alle 3 Jahre:**

- Ersetzen Sie den silberfarbenen Duschschauch
- Duschgriff ersetzen
- Austausch / Ersatz aller angeschlossenen Heiß-/Kaltwasserschläuche

#### **Alle 5 Jahre:**

- TR Equipment empfiehlt den Austausch des Thermostatmischers.

**In Gesundheitsanwendungen wie Krankenhäusern, Senioreneinrichtungen, Pflegeheimen usw. und in allen anderen Bereichen Bei Einsatzfällen, bei denen für den Anwender ein ähnliches Risiko besteht, müssen unabhängig von den Versorgungs- und Nutzungsbedingungen oder dem Nachweis von wiederkehrenden Prüfungen die kritischen Komponenten in Abständen von höchstens 5 Jahren ausgetauscht werden.**

#### **Alle 10 Jahre:**

- TR Equipment empfiehlt den Austausch der Stellantriebe.

### **Garantie:**

- Wartungsarbeiten und/oder Reparaturen dürfen nur vom HERSTELLER oder von geschulten Mitarbeitern durchgeführt werden, die vom Hersteller oder dessen Vertreter zugelassen wurden. Ansonsten erlischt die Garantie unverzüglich.
- Wenn der Thermostatmischer von TR Equipment geliefert wird, unterliegt er der Garantie, Probleme im Zusammenhang mit der Wasserqualität fallen jedoch nicht unter die Garantie von TR Equipment.



### **Warnung**

- Beim Spülen mit heißem Wasser besteht Verbrühungsgefahr!
- Die Duschschläuche der TR Comfortline-Badewanne halten 10 Minuten lang 60 °C/140 °F aus.
- Wartungs- und/oder Reparaturarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder von ihm autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden Hersteller. Andernfalls erlischt die Garantie sofort.



## Entsorgung / Recycling

### Recycling der Ausrüstung

- Kissen und Matratze werden aus lackierten PVC-Stoffen hergestellt und die Füllmaterialien bestehen aus Polyethen/Polyether.
- Kissen und sind als brennbare Materialien zu recyceln.
- Kunststoffplatten müssen als brennbares Material recycelt werden
- Metallteile werden im Metallrecycling recycelt
- Rollen werden aus Polyurethan hergestellt und müssen als brennbares Material recycelt werden.
- Schrauben müssen als Metallteile recycelt werden.



### Wichtig:

- Entsorgen Sie die Batterien bei einem Batteriewechsel entsprechend den nationalen Vorschriften.
- Beim Austausch elektrischer und elektronischer Teile/Komponenten sind die Teile/Komponenten entsprechend den nationalen Vorschriften zu lagern.



### Recycling von Verpackungsmaterialien.

- Als Verpackungsmaterial dient ein Karton und eine Holzpalette.
- Karton, Kartonboden und Kartondeckel werden wie Karton und Paletten wie Holzmaterialien recycelt.

## Reinigungshinweise

**Bitte beachten Sie: Der Benutzer/Betreiber ist dafür verantwortlich, die richtige Reinigungsflüssigkeit/das richtige Reinigungsmittel und die richtigen Zusatzstoffe gemäß den örtlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards auszuwählen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Reinigungsflüssigkeits-/Reinigungsmittellieferanten und finden Sie heraus, ob das Produkt für die Verwendung mit diesem Produkt geeignet ist.**

Allgemeine Richtlinien für Reinigungsflüssigkeit/Reinigungsmittel:

- Keine lösungsmittelhaltigen oder stark alkalischen Reinigungsflüssigkeiten, die Verwendung dieser Produkte kann zu Schäden führen.
- Nicht scheuerndes Reinigungsmittel
- Weniger als 5 Gew.-% Chloridgehalt
- Weniger als 3 Gew.-% Alkoholgehalt

Reinigen Sie die Wanne nach jedem Gebrauch. Vermeiden Sie Scheuermittel, die die Oberfläche der Wanne und der Seitenabdeckungen zerkratzen könnten.



### Warnung

- Verwenden Sie zum Reinigen der Wannerverkleidung und der Wannenunterseite niemals die Handbrause, verwenden Sie diese ausschließlich zum Reinigen des Wannenkörpers.







# TR 1700

## Höhenverstellbare Badewanne

Hygiene Equipment  
Designed for People

Vielen Dank, dass Sie dieses Dokument gelesen haben.

Wenn Sie Fragen zum Betrieb oder zur Wartung Ihrer Geräte haben und in diesem Handbuch keine Antwort finden, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren!

#### Hauptsitz

TR Equipment AB, Schweden  
Telefon: +46 140 38 50 60  
info@treqipment.se  
[www.treqipment.com](http://www.treqipment.com)

#### Tochtergesellschaften der Gruppe

TR Group Inc, US, Telefon: +1 (800) 752 6900  
TRanspoRehaMed GmbH, Deutschland, Telefon: +49 (0) 212 645850-0



**TR EQUIPMENT**